

**9-oji Lietuvių terminologijos forumo konferencija „Kalbos ir terminologijos technologijos“
2019 m. birželio 7 d.**

Konferencijos organizatoriai:

LTF koordinavimo grupė

Europos Komisijos Vertimo raštu generalinio direktorato (VRGD) Lietuvių kalbos departamentas

Lietuvos Respublikos Seimo kanceliarija

Valstybinė lietuvių kalbos komisija

ES Tarybos generalinio sekretoriato Vertimo raštu direktorato Lietuvių kalbos skyrius

Vaizdo tiltas Vilnius–Brukselis

Vilnius: III Seimo rūmų konferencijų salė, Gedimino pr. 53 (įėjimas iš fontano pusės)

Brukselis: ES Tarybos LEX pastato konferencijų salė, 175 Rue de la Loi

KONFERENCIJOS PROGRAMA

- 08.30–09.00 Dalyvių registracija
- 09.00–09.10 *Sveikinimo žodis*
LR Seimo Pirmininko pavaduotoja Irena Degutienė
- 09.10–09.30 *9-osios LTF konferencijos darbotvarkės tvirtinimas. LTF 2018–2019 metų veiklos apžvalga ir koordinavimo grupės tvirtinimas*
Europos Komisijos VRGD Lietuvių kalbos departamento vadovas Arūnas Butkevičius
- 09.30–10.00 *Lietuvių kalba technologijų pasaulyje*
Europos Parlamento narys Algirdas Saudargas
- 10.00–10.30 Kavos pertrauka
- 10.30–11.00 *Dirbtinis intelektas ir kalbos technologijos. Ar mašina jau geba suprasti rašytinę ir sakytinę žmogaus kalbą?*
dr. Darius Amilevičius ir dr. Andrius Utka (Vytauto Didžiojo universitetas)
- 11.00–11.30 *„E. kalba“ – modernizuotoji lingvistinių e. išteklių sistema*
dr. Jurgita Jaroslaviėnė (Lietuvių kalbos institutas)
- 11.30–12.00 *Vertimo robotas – terminologo draugas. O gal priešas?*
Egidijus Zaikauskas (Europos Komisija)
- 12.00–13.00 Pietūs
- 13.00–13.15 *Integruotų lietuvių kalbos ir raštijos išteklių informacinė sistema „Raštija“*
dr. Virginijus Marcinkevičius (Vilniaus universitetas)
- 13.15–13.30 *Lietuvių kalbos diktantas kompiuteriui. Šnekos atpažinimo technologijos*
dr. Gintautas Tamulevičius (Vilniaus universitetas)
- 13.30–13.45 *Atnaujinto LR terminų banko pristatymas*
Audra Ivanauskienė (Valstybinė lietuvių kalbos komisija)
- 13.45–14.00 *Naujosios IATE pristatymas*
Europos Parlamento Vertimo raštu tarnybos Lietuvių kalbos skyriaus vadovas Nerijus Prekevičius
- 14.00–14.30 Kavos pertrauka
- 14.30–15.45 **DISKUSIJA** *Kur kalbą veda technologijos: ko iš jų tikisi ir ką joms pasiūlyti gali terminologai?*
Diskusijos varikliui užkurti – Mildos Kisielienės (Europos Sąjungos Taryba) įžanginis pranešimas
DISKUSIJŲ PANELYJE dalyvauja politikai, technologijų kūrėjai, kalbos darbininkai, terminologai
MODERUOJA Egidijus Zaikauskas (Europos Komisijos) ir dr. Jurgita Mikelionienė (Kauno technologijos universitetas)
- 15.45–16.00 *Konferencijos apibendrinimas*
Valstybinės lietuvių kalbos komisijos pirmininkas Audrys Antanaitis

Per diskusijas ir visos konferencijos metu bus naudojama interaktyvioji komunikacijos sistema *Slido*. Naudodamiesi ja tiek konferencijos dalyviai, tiek konferenciją internetu stebintys žiūrovai galės užduoti klausimų, pateikti siūlymų, dalyvauti apklausose. Prisijungimo vardas bus paskelbtas konferencijos pradžioje.